

51/82-83

frankreich uberlassne Volkher in solcher form und weiss dienen mögen und sollen, als von Eweren ... Vorelteren geschechen Zue sein aus den Eidtgnosischen Geschichten bekant ist.

Durch solche auffrichtige Bundtsgemessne andtwordt wirdt Zuegleich Ewer frommen Vorelteren vom Graff Casate ungebührlich traducierte Ehr und frombkeit gerettet, und geschicht ein genüegen der hocheitt und freiheit loblicher Eidtgnoschafft, neben handthaltung Ewer mitt Ausländischen fürsten Eltister (als dermaligem pundts instrument austrukentlich redt) pundtnus: durch welche wort EE. herrligkeiten hiemitt in auffrichtung lesteren Bundts [im Jahre 1663] auch eingerukht haben die mitt der Cron frankreich Ewige Bundt [gemeint den Ewigen Frieden von 1516], deren die schuldigkeit nitt allein Zue conseruierung beiderseits Landen, sonder auch Zue impegnierung der feinden [spez. Oesterreich und Spanien gemeint] bestehet. Auff solche weiss, da der oesterreichischen Erbeinigung nitt der wenigste abbruch, der französischen aber so wol lestern als Eltisten Ewigen pundtnussen die gebuehrende pundtspflicht widerfahrt, geben Ewer herrligkeiten der ganzen Welt Zueverstehen die observanz und handthaltung deren bei Eweren Lieben Vorelteren so hoch geprisnen Justiz und gerechtigkeit. Versichere darbei EE. herrligkeiten der reciprocierlichen dess ... [franz.] Königs gegen loblicher Eidtgnoschafft und iedem absönderlich loblichen ohrt und Standt, pundts auffrichtigkeit und bester beharlicher freundschaft, mitt allen Bundtsgemessen effecten."

1) Datierung erfolgte anhand von AH 51/83.

2) s. EA VI 1, 1000 a

3) s. ebenda IV 1, 968 y [Jahrrechnung]

Original - AH 51, 522-525

83

1676 Juni 16., [Abtei] Einsiedeln

A

SCHREIBEN VON ABT AUGUSTIN [REDING AN STATTHALTER BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]

"Jhro Excellenz herren französischem Ambasciator [Robert-Vincent de] G r a v e l l i uber nemlich überschikhte schrifften, sende beigelegtes¹, welches eines grosseren einhalts, massen herren Graffen [Alfonso II.] C a s a t e Memorialien mich gedunkhten solches erfordern, dann in denselben vil hochbedenkliche und der Cron frankreich hoch praeiudicierliche puncten begriffen.

Wolle hiemitt der h. Schwager [Zurlauben gemeint] den h. Graveli dise meine bedeuete rationes und excusationes wegen dess werkhs weittleuffigkeit uberschreiben, mitt bedeuung, so selbiges in trukh solle gefertiget werden, möge ich [es] wol leiden iedoch mitt möglichstem Secreto, das selbiges Zue Solothurn baldist ausgefertiget werde.² Was in dem exemplar mitt solchen puncten ...³ ist gezeichnet sindt herrens [Melchior de Harod de Senevas, des Marquis] von S: R o m a i n [- bis zum 23. Februar 1676 Ambassador bei den eidg. Orten und somit direkter Vorgänger Gravel's -] wohrt darzue guett wäre ein sondere schrift Zuegebrauchen & Was aber mitt einfachen Linien ----- underzogen ... seindt herren Graff Casate worth, warzue widerumb ein sonderbare trukher schrift möchte gebraucht werden. Was dann mitt dopleten linien ===== underzeichnet, könnte mitt grossen buchstaben getruckht werden. Solches ersueche den h: Schwager Zue berichten mitt ubersendung beigeschlossnes tractats und meines wenigen Complet schreibens. ...

PS. der h. Schwager so ihne guett gedunkht kan beigelegtes Memorial dem h: Ambasciator ubermachen, mitt meiner entschuldigung solches gescheche nitt ihme vorzueschreiben, sondern weil ich der bekanten schrifften einhalt in frischer gedechtnus habe, und hiemitt ... nach selbiger Einhalt dergleichen project formiert."

- 1) s. AH 51/82. Wie aus dem folgenden zu ersehen ist, dürfte die Beilage jedoch weit grösser gewesen sein.
- 2) Wieweit Redings Memorial Gravel für sein "Proposition & Memorial" (s. Barth/Bibliographie I 144 Nr. 2252; Exemplar in der Zurlaubiana unter B 4q [b]) als Vorlage diente, ist unklar. Vgl. EA VI 1, 1013 f.
- 3) Die von Reding angebrachten Punkte sind eher Schrägstriche.

Original - AH 51, 526-528 - Seite 528 und 529 leer

84

[1675?]

A

SCHREIBEN DER [REGENTIN] MARIE-JEANNE-BAPTISTE, "DUCHESS DE SA-VOIE, REINE DE CHIPRE & C." AN RITTER [BEAT KASPAR] ZURLAUBEN, "LIEUTENANT DE LA GARDE SUISSE DE S.A.R. [VIKTOR AMADEUS II.]", BREMGARTEN

"J'observe avec beaucoup d'agrément que vous profitez de toutes Sortes d'occasions pour Signaler vostre Zéle au service de cette maison Roiale vostre lettre du 30.^e du mois passé, m'en est une nouvelle preuve Si convaincante,